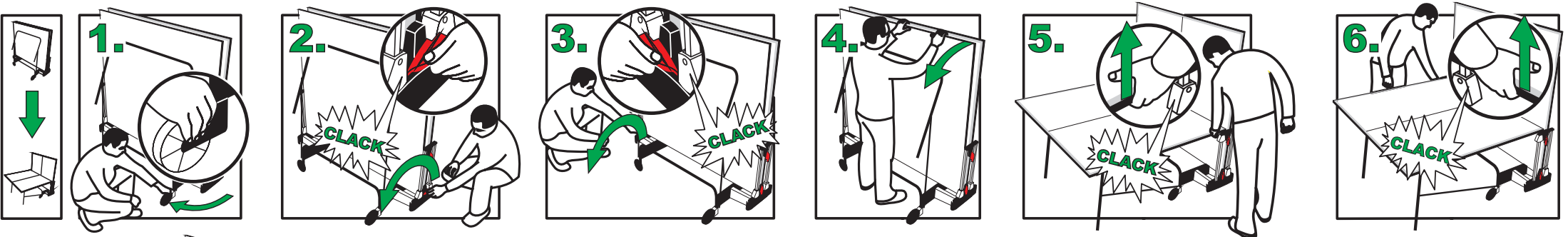


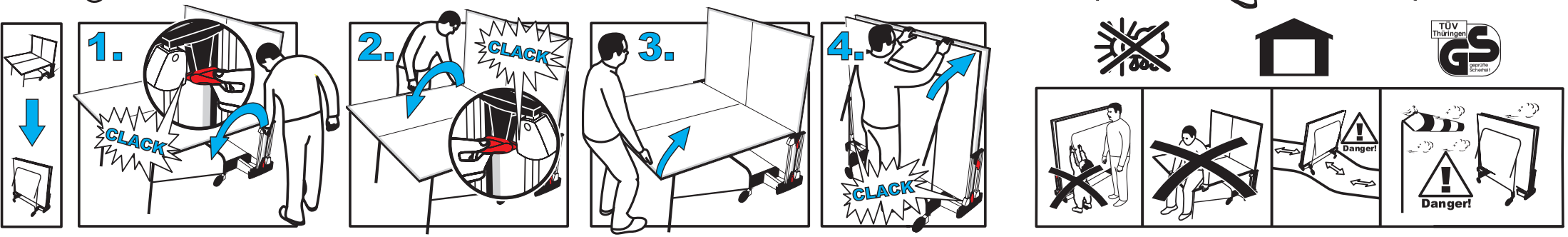


# Drehgriff-Compact-Indoor

**D**
**Achtung:**
Gefahr bei unbeabsichtigtem Lösen der Verriegelung.
KEIN SPIELGERÄT!
Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen.
Bei Wind besteht Kippgefahr.

**GB**
**Caution:**
Danger with unintended releasing of the locking devices.
NO TOY!
Do not leave children unsupervised! Danger of tipping over when windy weather.

**F**
**Attention:**
Danger en cas de déblocage involontaire des systèmes de verrouillage.
CE N'EST PAS UN JOUET !
Ne laissez pas les enfants sans surveillance !
Risque de basculement en cas de vent.

**NL**
**LET OP:**
Gevaar bij een ongewilde werking van de veiligheids-vergrendeling.
GEEN SPEELGOED.
Laat geen kinderen zonder toezicht bij de tafel. Gevaar van omklappen bij winderig weer.

**E**
**Cautela:**
Peligro con el involuntario aflojamiento de los mecanismos de la ajuste.
No DEJAR niños sin vigilar, ya que hay peligro de golpes con tiempo ventoso.

**CZ**
**Pozor:**
Nebezpečí samovolného uvolnění uzamknutých částí.
TOTO NENÍ HRAČKA!
Nebezpečí převrhnutí ve větrném počasí.

**PL**
**Uwaga:**
Wystrzegaj się nie zamierzonego uwolnienia elementów zapewniających blokadę i stabilność stołu. Użytkuj stół zgodnie z jego przeznaczeniem.
Dzieci tylko pod opieką dorosłych. Podczas silnych wiatrów istnieje niebezpieczeństwo wywrócenia się stołu.

**H**
**Figyelem:**
A reteszelés véletlen kilazulása veszélyes.
EZ NEM JÁTÉKSZER!
Ne hagyjuk a gyermekeket felügyelet nélkül az asztal közelében.
A szél felborithatja az asztalt.

**AL**
**Vini re:**
Është e rrezikshme nëse mbajtëset çblokohen në mënyrë të pakontrolluar.
Nuk është LOJE!
Mos i lini fëmijët në mënyrë të pakontrolluar.
Kur fryn erë tavolina mund të përmbyset.

**BG**
**Внимание:**
Съществува опасност при случайно освобождаване на заключването.
НЕ Е ИГРАЧКА!
Да не се оставят деца да играят без надзор.
При вятър съществува опасност от обръщане.

**DK**
**Pas På:**
Det er farligt, hvis aflåsningen udløses utilsigtet.
DET ER IKKE LEGETØJ.
Børn skal være under opsyn.
Hvis det blæser, kan bordet kippe over.

**EST**
**Ettevaatust:**
Oht lukustuse juhuslikul avanemisel.
LAUD ei ole mÃNguasi!
Lapsi ei tohi jätta järelevalveta.
Tuul võib laua ümber lükata.

**FIN**
**Huomio:**
Vaara lukituksen auetessa vahingossa.
TÄMÄ EI OLE LEIKKIKALU!
Älä jätä lapsia ilman valvontaa.
Tuulella on olemassa kaatumisvaara.

**GR**
**Προσοχή:**
Κίνδυνος σε περίπτωση ακούσιου λυσίματος της ασφάλισης.
ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!
Μην αφήνετε ανεπίβλεπτα τα παιδιά.
Σε περίπτωση ανέμου υπάρχει κίνδυνος ανατροπής.

**IS**
**Varúð:**
Hætta getur myndast ef festingamar losna af sjálfu sér.
EKKERT LEIKTÆKI!
Fylgjast verður með börnum.
Getur farið um koll í hvassviðri.

**I**
**Attenzione:**
pericolo in caso di sganciamento involontario del sistema di blocco.
NON E' UN GIOCATTOLO!
Tenere lontano i bambini solo se accompagnati.
In caso di vento si corre il rischio di ribaltamento.

**AND**
**Atenció:**
L'afluixament involuntari del cargols pot resultar perillós.
NO ÉS CAP JOGUINA!
No deixeu els nens sense vigilància.
En cas de vent, hi ha perill bolcar.

**HR**
**Pozor:**
opasnost u slučaju neprimjećenog labavljenja blokade.
OVO NIJE IGRAČKA!
Ne puštajte djecu u blizinu bez nadzora.
U slučaju puhanja vjetra postoji opasnost od prevrtanja stola.

**LV**
**Uzmanību:**
Nejaušī atbloķējoties fiksatoram, Jūs varat savainoties.
TĀ NAV SPĒĻU LIETA!
Bērnus neatstāt bez uzraudzības!
Vējā galds var apgāzties.

**LT**
**Dėmesio:**
TAI NE ŽAISLAS!
Nepalikite vaikų be priežiūros, nes netyčia atsilaisvinus blokuotei, jie gali susižeisti.
Pučiant stipriam vėjui, stalas gali apvirsti.

**MK**
**Внимание:**
опасност при ненамерно ослободување на клапната.
НЕ Е УРЕД ЗА ИГРАЊЕ!
Не оставајте деца без надзор. Во случај на ветар постои опасност од превртување.

**MD**
**Atenţie:**
Deblocarea neintenţionată este periculoasă.
MASA NU ESTE O JUCĂRIE!
Nu lăsaţi copii nesupravegheaţi.
Există pericol de răsturnare dacă este vânt.

**MNE**
**Pažnja:**
Opasnost kod nehotičnog oslobađanja blokade.
NIJE IGRAČKA!
Djecu nemojte ostavljati bez nadzora.
Na vazduhu postoji opasnost od prevrtanja.

**N**
**Obs:**
Fare for at låsen kan løsne ved en feiltakelse.
DETTE ER INTET LEKETØY!
Barn må ikke få bruke platen uten oppsyn.
Ved vind er det fare for at den kan velte.

**R**
**Atenţie:**
pericol în cazul desfacerii neintenţionate a dispozitivului de înzăvorâre.
NU ESTE O JUCĂRIE!
Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi.
În cazul vântului există pericolul de. răsturnare.

**BY**
**Внимание:**
Опасность при ослаблении фиксатора.
Стол не должен использоваться как СПОРТИВНЫЙ СНАРЯД!
Не оставляйте детей без присмотра.
При ветре состоит опасность. опрокидывания.

**S**
**OBS:**
Notera att låsningsanordningen inte är någon leksak.
Lämna aldrig små barn obevakade när bordet står i uppfällt läge.

**SRB**
**Pozor:**
opasnost u slučaju neprimećenog labavljenja blokade.
OVO NIJE IGRAČKA!
Ne puštajte decu u blizinu bez nadzora.
U slučaju duvanja vetra postoji opasnost od prevrtanja stola.

**SK**
**Pozor:**
V prípade neúmyselného uvoľnenia poistky hrozí nebezpečenstvo. STÔL NIE JE HRAČKA!
Nenechávajte deti bez dozoru. Vo veternom počasí hrozí nebezpečenstvo preklopenia.

**SLO**
**Opozorilo:**
Obstaja nevarnost, da se varnostni elementi nehote sprostijo.
NI IGRAČA!
Ne puščajte otrok brez nadzora v bližini mize za namizni tenis. V vetrovnem vremenu obstaja nevarnost, da se miza prevne.

**TR**
**Dikkat:**
Kilidin açılması durumunda tehlike sözkonusudur.
OYUN ARACI DEĞİLDİR!
Çocukları nezaretsiz bırakmayın.
Rüzgarda masanın devrilme tehlikesi bulunmaktadır.

**UA**
**Увага:**
Виникає небезпека при ненавмисному від"єднанні фіксатора.
СТІЛ НЕ Є ІҐРОВИМ ПРИЛАДДЯМ!
Не залишайте дітей без нагляду.Вітер створює небезпеку перекидання.

**P**
**Atenção:**
Existe perigo em caso de desaperto indevido do fecho.
ESTA MESA NÃO É UM BRINQUEDO!
Vigie sempre as crianças quando utilizarem a mesa de pingue-pongue.
Em condições de vento existe o perigo de a mesa se virar.

**BIH**
**Pozor:**
opasnost u slučaju neprimjećenog labavljenja blokade.
OVO NIJE IGRAČKA!
Ne puštajte djecu u blizinu bez nadzora.
U slučaju puhanja vjetra postoji opasnost od prevrtanja stola.